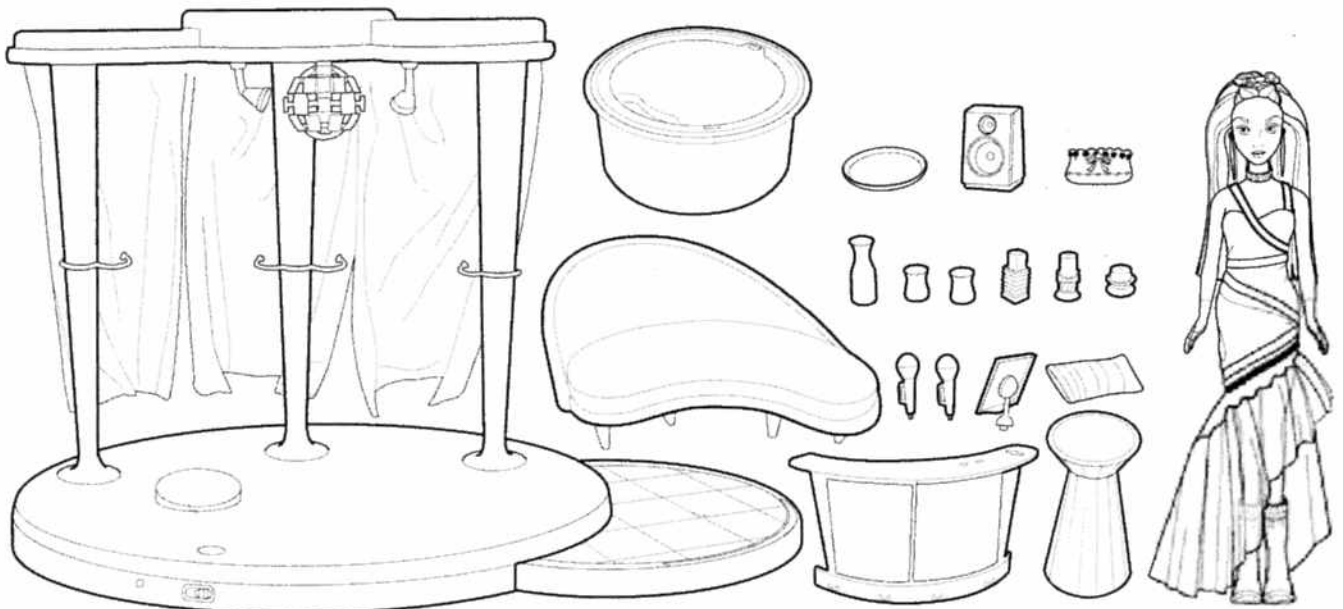


my scene™

- Keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Ce mode d'emploi contient des informations importantes. Conservez-le pour pouvoir vous y référer en cas de besoin.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.
- Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante.
- Sugerimos que conserve estas instruções para futura referência porque contém informação importante.
- Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.
- Säilytä käyttöohje huolellisesti tulevaa tarvetta varten.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημά σας. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



* Batteries included are for demonstration purposes only. For longer life use only alkaline batteries. Replace batteries if lights dim or sounds play slowly or distort.

* Les piles incluses sont destinées uniquement à l'essai du jouet. Pour une durée plus longue, utiliser des piles alcalines uniquement. Remplacer les piles si les lumières faiblissent ou si les sons ralentissent ou sont inaudibles.

* Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden oder die Töne verzerrt klingen bzw. zu langsam spielen.

* Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Per una maggiore durata usa solo pile alcaline. Sostituisci le pile quando le luci o i suoni si affievoliscono o i suoni risultano distorti.

* Bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Gebruik uitsluitend alkaliebatterijen; deze gaan langer mee. Vervang de batterijen wanneer de lichtjes zwakker gaan branden of de geluiden langzamer of vervormd gaan klinken.

* Atención: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas al adquirirlo. Utilizar exclusivamente pilas alcalinas.

Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Si los sonidos suenan lentamente, las luces se iluminan débilmente, o ninguno de los dos funciona, sustituir las pilas gastadas.

* As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Substituir as pilhas se as luzes enfraquecerem ou se os sons abrandarem ou saírem distorcidos.

* De batterier som medföljer är bara för demonstration. För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier. Byt batterier om ljuset blir svagare eller ljudet börjar låta långsamt eller svajigt.

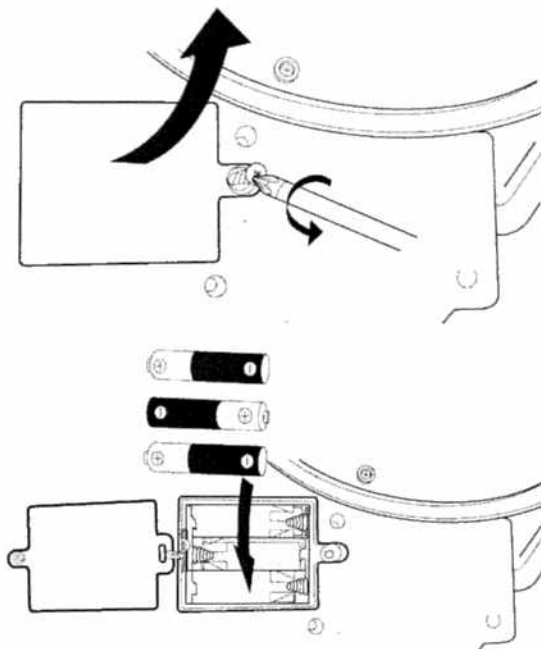
* Lelussa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeilukäyttöön. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Vaihda paristot jos valot himmenevät tai äänet vääristyvät.

* Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες αν τα φώτα δεν λειτουργούν σωστά ή οι ήχοι ακούγονται παραμορφωμένοι.

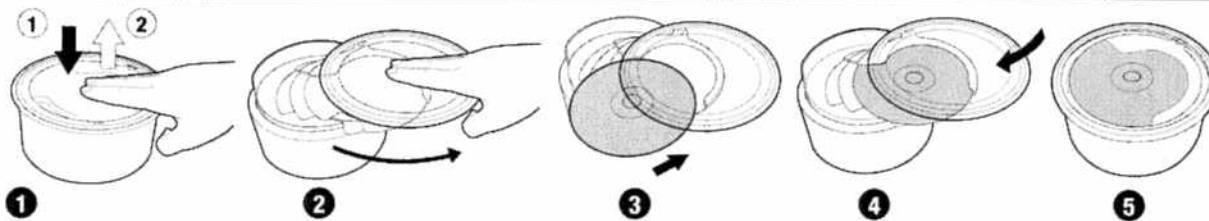
**INSTALL BATTERY • INSTALLATION DES PILES • EINLEGEN DER BATTERIEN • COME INSERIRE LE PILE
HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN • COLOCACIÓN DE LAS PILAS • INSTALAÇÃO DAS PILHAS
BATTERIINSTALLATION • PARISTOJEN ASENNUS • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ**

- Unscrew the battery cover with Phillips head screwdriver (not included). Replace with 3 new "AA" (LR6) alkaline batteries as shown. Replace battery cover and screw closed.
- Dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Remplacer par 3 piles alcalines neuves AA (LR6) comme illustré. Remettre le couvercle et le revisser.
- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. Mit 3 neuen Alkali-Mignonzellen AA (LR6) wie dargestellt ersetzen. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.
- Svita lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso). Sostituisci con 3 pile alcaline formato stilo (LR6) nuove come illustrato. Rimetti lo sportello e stringi la vite.
- Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). 3. Vervang door 3 nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen zoals afgebeeld. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef dicht.
- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido). Cambiar las pilas gastadas por 3 nuevas pilas alcalinas AA (LR6), tal como muestra el dibujo. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.
- Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas (não incluída). Substituir as pilhas gastas por 3 pilhas novas "AA" (LR6), como ilustrado. Colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusá-la para fechar.
- Skruva loss batterilocket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej). Sätt i 3 nya AA-batterier (LR6) som bilden visar. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det.
- Avaa paristokotelon kansi ristipääräruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta kolme AA(LR6)-paristoa koteloon kuvan mukaisesti. Laita kansi paikoilleen ja kiristä ruuvi.
- Ξεβιδώστε το καπάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατάρτιδο (δεν περιλαμβάνεται). Αντικαταστήστε με 3 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AA (LR 6) όπως απεικονίζεται. Επανατοποθετήστε το πιατάκι της θήκης και βιδώστε το.

- Bottom View • Vue de dessous • Ansicht Unterseite
- Vista dal Basso • Onderaanzicht • Visto desde abajo
- Visto da Base • Underifrån • Alapuoli • Κάτω Όψη



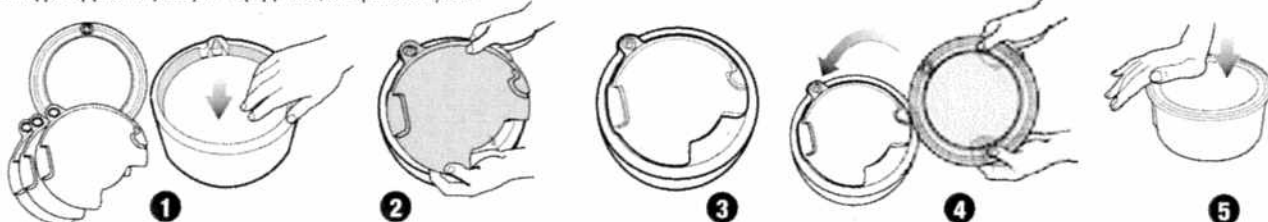
**ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • IN ELKAAR ZETTEN
MONTAJE • MONTAGEM • MONTERING • ΚΟΚΟΑΜΙΣΟΗJE • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

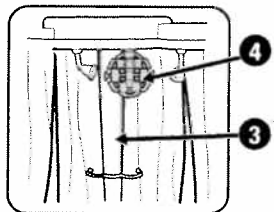
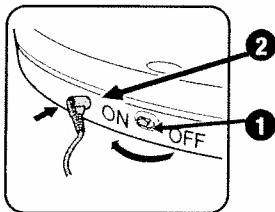


- Insert CD with the readable side up to prevent scratching.
- Insérer le CD avec la face de lecture sur le dessus pour éviter de le rayer.
- Die CD mit der lesbaren Seite nach oben einlegen, um ein Verkratzen zu vermeiden.
- Inserir il CD con il lato leggibile rivolto verso l'alto per prevenire i graffi.
- Om krassen te voorkomen de cd met de leesbare kant naar boven in het tafeltje plaatsen.
- Introducir los CDs con la cara de lectura hacia arriba para que no se rayen.
- Para evitar riscos no Cd, insere o lado legível para cima.
- Lägg i CD-skivan ned textsidan uppåt för att undvika repor.
- Laita CD-levy sisään luettava puoli ylöspäin niin se ei naarmuunnu.
- Τοποθετήστε το CD με τη γραμμένη πλευρά προς τα πάνω για να αποφύγετε να γρατζουνιστεί.

- Up to 3 CDs can be stored.
- La table peut contenir jusqu'à 3 CD.
- Bis zu 3 CDs können aufbewahrt werden.
- Puoi riporvi fino a 6 CD.
- Er kunnen tot 3 cd's in het tafeltje worden opgeborgen.
- Se pueden guardar hasta 3 CDs.
- A mesa pode guardar 3 CDs.
- Upp till 3 CD-skivor kan lagras.
- Pöydän sisään mahtuu kolme CD-levyä.
- Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι 3 CDs.

- Assemble CD storage table as shown if necessary. • Assembler la table range-CD comme illustré. • Setze den CD-Aufbewahrungstisch wenn nötig wie dargestellt zusammen.
- Monta il tavolo porta-CD come illustrato se necessario. • Zet het cd-opbergtafeltje zo nodig in elkaar (zie afbeelding). • Montar la mesa para guardar CDs tal como muestra el dibujo si es necesario.
- Se necessário, monta a mesa de arru mação dos CDs como mostra a imagem. • Montera CD-förvaringsbordet enligt bilden. • Kokoa CD-säilytyspöytä tarvittaessa kuvan mukaisesti.
- Συναρμολογήστε το τραπέζακι -θήκη για CD, όπως απεικονίζεται.



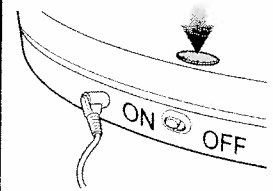


- Slide the switch to "ON" position.
 - Glissez l'interrupteur sur "ON" (Marche).
 - Schiebe den Schalter auf "EIN".
 - Sposta la leva su "ON".
 - Zet de knop op "AAN".
 - Poner el interruptor en la posición "ON" - Ligar.
 - Move o interruptor para a posição "ON" - Ligar.
 - För strömbrytaren till "ON".
 - Kytke laite päälle virtakytkimestä (ON).
 - Γυρίστε το διακόπτη στη θέση "ON".

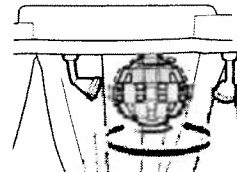
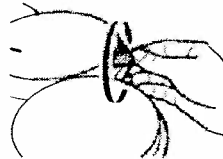
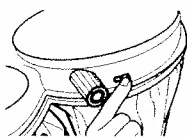
- Plug the cable into the platform as shown and connect the other end to music player to play your favourite music
 - Branchez le câble dans la plate-forme comme illustré et branchez l'autre extrémité au lecteur pour écouter ses morceaux favoris.
 - Stecke das Kabel wie dargestellt in die Plattform, und verbinde das andere Ende mit einem Musikabspielgerät, um deine Lieblingsmusik abzuspielen.
 - Inserisci il cavo nella console come illustrato e collega l'altra estremità al lettore per ascoltare la tua musica preferita.
 - Steek het kabeltje in het podium zoals afgebeeld en steek het andere uiteinde in de muziekspeler om je favoriete muziek af te spelen.
 - Enchufar el cable en la plataforma tal como muestra el dibujo y conectar el otro extremo a un aparato de música para escuchar música.
 - Para ouvires a tua música preferida, liga a ficha à pista de dança, como mostra a imagem, e liga a outra extremidade ao teu leitor de música.
 - Sätt i kablenn i plattformen enligt bilden och anslut den andra änden till CD-spelaren för att lyssna till din favoritmusik
 - Kiinnitä johto alustaan kuvan mukaisesti ja kytkie johdon toinen pää soittimeen, niin voit kuunnella mielimusiikkiasi.
 - Συνδέστε τη μία άκρη του καλωδίου στην πλατφόρμα - πίσω, όπως απεικονίζεται και την άλλη άκρη με το στερεοφωνικό σας για να ακούσετε την αγαπημένη σας μουσική!

- Light in the columns will change colours.
 - La lumière des colonnes change de couleur.
 - Das Licht in den Säulen ändert die Farben.
 - La luce delle colonne cambierà colore.
 - Het licht in de pilaren verandert van kleur.
 - Las luces de las columnas cambiarán de color.
 - As luzes da coluna mudam de cor.
 - Ljusen i kolonnerna ändrar färg.
 - Pylväiden valot vaihtavat väriä.
 - Το φως στις κολώνες αλλάζει χρώμα!

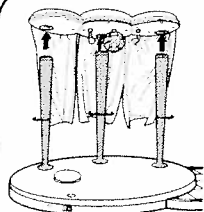
- Spot light will also shine on disco ball.
 - Le spot scintillera aussi sur la boule disco.
 - Der Scheinwerfer scheint auf die Discokugel.
 - Il faretto si rifletterà sulla sfera.
 - Spotlight schijnt ook op de discobol.
 - La bola de la disco se iluminará también.
 - O holofote também brilha no globo da discoteca.
 - Spotlighten kommer att lysa på diskobollen.
 - Spottivalo osuu myös peilipalloon.
 - Το φως κάνει τη ντίσκο-μπάλα να ακτινοβολεί!
- Turn the switch "OFF" if not in use.
 - Éteindre après utilisation (= OFF »).
 - Stelle den Schalter bei Nichtgebrauch auf "AUS".
 - Spostala su "OFF" quando non usi il giocattolo.
 - Zet de knop op "UIT" als je het speelgoed niet gebruikt.
 - Apagar el juguete (interruptor en "OFF") cuando no se utilice.
 - Move o interruptor para a posição "OFF" quando não estiveres a utilizar o brinquedo.
 - För strömbrytaren till "OFF" när den inte används.
 - Jos et käytä laiteita, kytke virta pois (OFF).
 - Γυρίστε το διακόπτη στη θέση "OFF" αν δεν το χρησιμοποιείτε.



- Column lights will change colour when button is pressed.
- Appuyer sur le bouton pour changer la lumière des colonnes.
- Die Lichtersäulen ändern die Farbe, wenn der Knopf gedrückt wird.
- Le luci delle colonne cambiano colore quando premi il tasto.
- De pilaarlampjes veranderen van kleur als je op de knop drukt.
- Las luces de las columnas cambiarán de color al pulsar el botón.
- Se pressionares o botão, as luzes da coluna mudam de cor.
- Ljusen i kolonnerna ändrar färg när knappen trycks in.
- Pylväiden valot vaihtavat väriä kun painat napista.
- Τα φώτα στις κολώνες θα αλλάξουν χρώμα όταν πατήσετε το κουμπί.

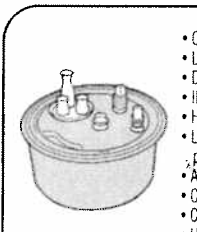
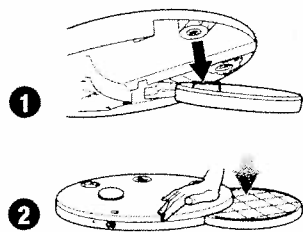
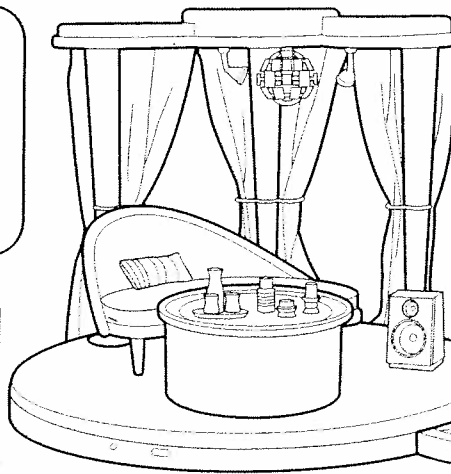
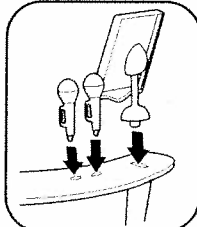


- Slide the switch away from the knob.
 - Déplacer l'interrupteur vers la droite.
 - Den Schalter vom Knopf wegschieben.
 - Spostala la leva lontano dalla manopola.
 - Schuif de schakelaar van de knop vandaan.
 - Deslizar el interruptor en dirección opuesta al botón.
 - Faz deslizar o interruptor, afastando-o do botão.
 - Vrid strömbrytaren bort från ratten.
 - Työnnä kytkin pois päin nupista.
 - Γυρίστε το διακόπτη προς την αντίθετη πλευρά του μοχλού.
- Turn the knob to wind up disco ball.
 - Tourner le bouton pour remonter la boule disco.
 - Den Knopf drehen, um die Discokugel aufzuziehen.
 - Gira la manopola per caricare la sfera.
 - Draai aan de knop om de discobol op te winden.
 - Girar el botón para dar cuerda a la bola de la discoteca.
 - Roda o botão para ativar o globo.
 - Använd ratten för att vrida upp diskobollen.
 - Kierrä nuppia, niin peilipallo vintyy valmiiksi.
 - Γυρίστε το μοχλό για να "κουρδιστεί" τη ντίσκο μπάλα.
- Slide the switch toward the knob and the disco ball will spin.
 - Ramener l'interrupteur vers la gauche pour faire tourner la boule disco.
 - Den Schalter in Richtung Knopf schieben, und die Discokugel dreht sich.
 - Spostala la leva verso la manopola e la sfera inizierà a girare.
 - Schuif de schakelaar naar de knop toe en de discobol gaat draaien.
 - Deslizar el interruptor en la dirección del botón para que la bola de la disco gire.
 - Para o globo girar, faz deslizar o interruptor em direção ao botão.
 - Vrid strömbrytaren mot ratten och diskobollen börjar snurra.
 - Työnnä kytkin nuppia kohti, niin peilipallo pyörii.
 - Γυρίστε το διακόπτη προς τη μεριά του μοχλού και η ντίσκο μπάλα θα αρχίσει να περιστρέφεται.

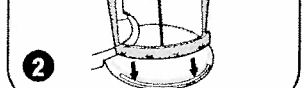
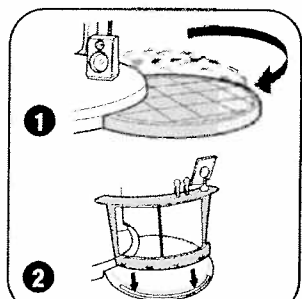


- Reattach the roof top if necessary.
- Refixer le toit (si nécessaire).
- Die Abdeckung wenn nötig wieder befestigen.
- Riaggancia il tettuccio se necessario.
- Zet zo nodig het dak er weer op.
- Volver a encajar el techo si es necesario.
- Encaixa o tecto se necessário.
- Sätt tillbaka taket vid behov.
- Kiinnitä tarvittaessa katto uudelleen.
- Προσαρμόστε την οροφή ξανά αν χρειάζεται.

- Reattach the dance floor (if necessary).
- Refixer la piste de danse (si nécessaire).
- Die Tanzfläche wenn nötig wieder anbringen.
- Riaggancia la pista da ballo (se necessario).
- Maak de dansvloer weer vast (indien nodig).
- Volver a encajar la pista de baile si es necesario.
- Encaixa a pista de dança se necessário.
- Sätt tillbaka dansgolvet (vid behov).
- Kiinnitä tarvittaessa tanssilattia uudelleen.
- Προσαρμόστε την πίστα ξανά αν χρειάζεται.



- CD storage table can also be a coffee table.
- La table range-CD peut aussi servir de table à café.
- Der CD-Aufbewahrungstisch kann auch ein Kaffeetisch sein.
- Il tavolo porta-CD diventa anche un tavolino.
- Het cd-opbergtafeltje kan ook als koffietafeltje worden gebruikt.
- La mesa para guardar CDs también es una mesa normal, para apoyar refrescos, etc.
- A mesa de arrumação de CDs também pode ser uma mesa para tomar café.
- CD-förvaringsbordet kan även användas som kaffebord.
- CD-levyjien säilytyspöytä toimii myös kahvipöytäinä.
- Η θέση για τα CD μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σαν τραπεζάκι.



Battery Safety Information

Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy (product). Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy (product) before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet (produit). Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet (produit). Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet (produit) avant chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Batteriesicherheitshinweise

Batterien können auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Spielzeug (Produkt) zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln).
- Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug (Produkt) entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Spielzeug (Produkt) herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Norme di Sicurezza per le Pile

Le pile potrebbero presentare delle perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo (prodotto). Per evitare le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbon-zinc) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile seguendo le indicazioni all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal giocattolo (prodotto). Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo (prodotto) prima di ricaricarle.
- Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.

Batterij-informatie

Uit batterijen kan vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed (product) kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Noot oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Leg de batterijen altijd verwijderen uit het speelgoed (product). Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

Información de seguridad acerca de las pilas

Las pilas pueden desprender líquido corrosivo, que puede provocar quemaduras o estropear el producto (el juguete en este caso). Para evitar el derrame de líquido corrosivo de las pilas:

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del juguete para cargarlas.
- Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

Informação de Segurança Sobre Pilhas

As pilhas podem derramar fluido que pode provocar queimaduras químicas ou estragar o brinquedo (produto). Para evitar a fuga de fluido:

- Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo brinquedo (produto), nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinc) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo (produto). Deitar as pilhas gastas em contêiner especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
- Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do brinquedo.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo (produto) antes de proceder ao seu carregamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

Batterierinformation

Batterierna kan läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken (produkten). Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken (produkten). Avfallshanterna batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta alltid ut laddningsbara batterier ur leksaken (produkten) före laddning.
- Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Tietoja paristojen turvallisuudesta käytöstä

Paristoista voi vuotaa nestettä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata leluun (tuotteen). Jotta paristot eivät vuotaisi:

- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia äläkä erilaisia paristoja: alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Aseta paristot paristokotelon sisällä olevien merkkin mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Ota irtopuu kuluneet paristot pois lelusta (tuotteesta). Hävitä paristot turvallisesti. Älä polta paristoja. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosukua pariston napojen välillä.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat paristot lelusta (tuotteesta) ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia, ladattavia paristoja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

Η διαρροή υγρών από τις μπαταρίες μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό από χημικό κάψιμο ή να καταστρέψει το παιχνίδι (προϊόν). Για να αποφύγετε τη διαρροή μπαταριών:

- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου: αλκαλικές, συμβατικές, ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη των μπαταριών.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Να αφαιρείτε πάντα τις λιγμένες μπαταρίες. Πετάτε τις παλιές μπαταρίες με προσοχή. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να εκραγούν ή να προκληθεί διαρροή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι (προϊόν) πριν την φόρτιση.
- Αν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

